

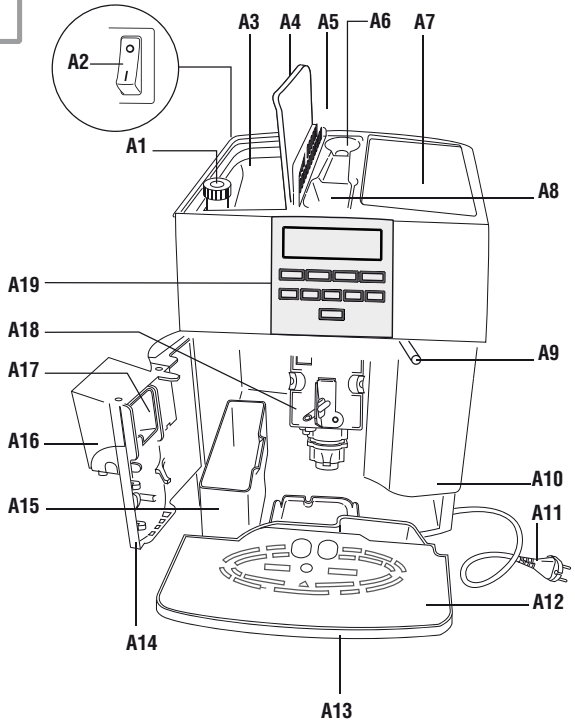


## МАШИНА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ И КАПУЧЧИНО

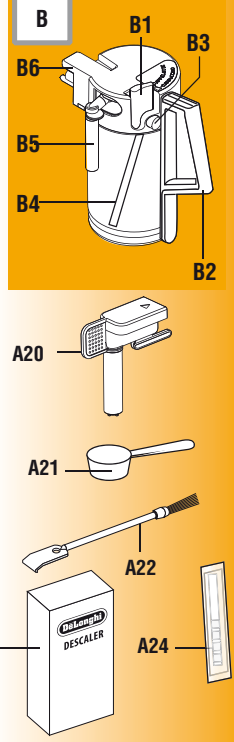


ESAM 04.350

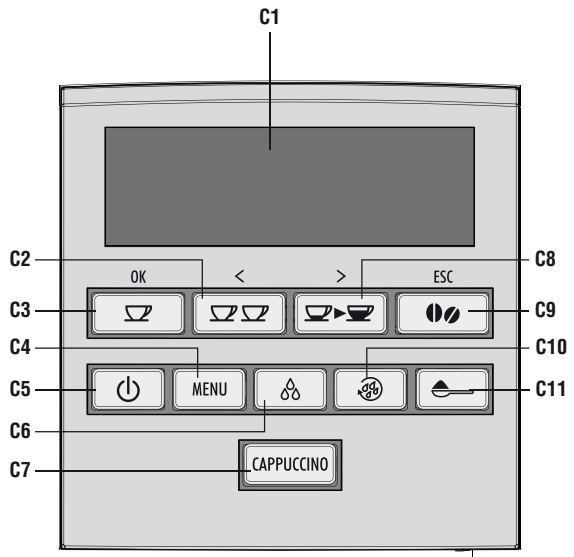
**A**

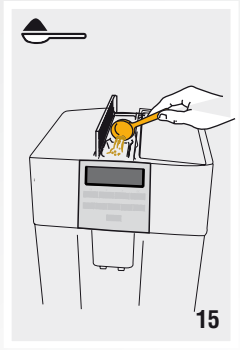
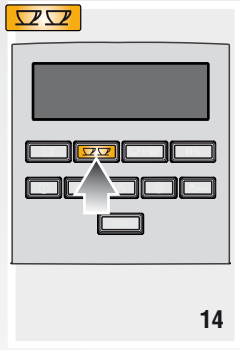
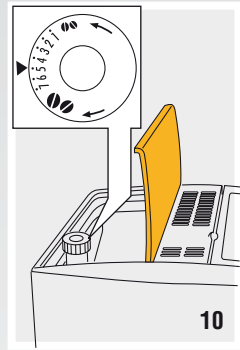
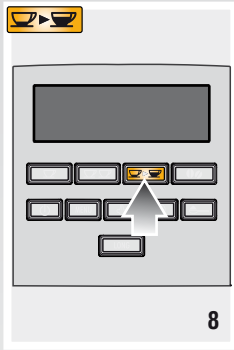
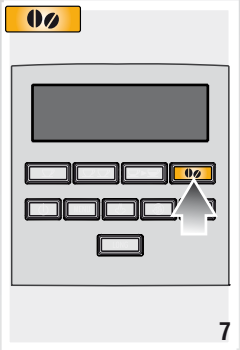
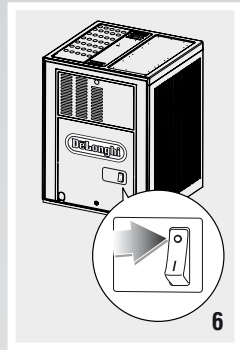
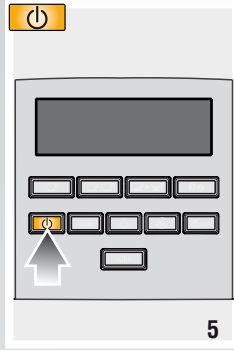
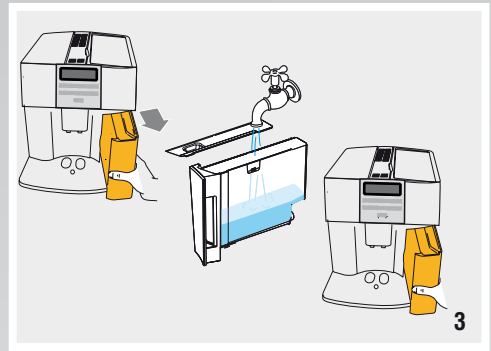
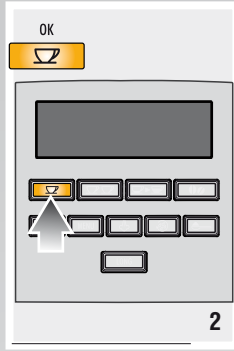
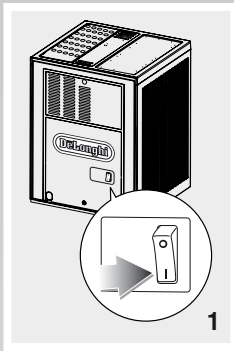


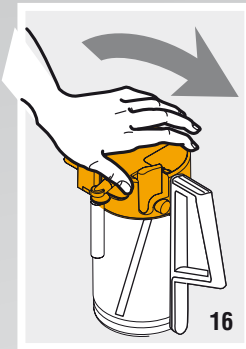
**B**



**C**



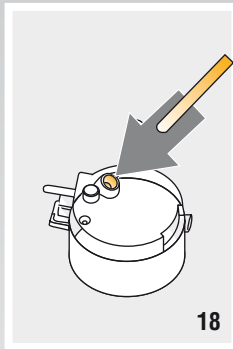




16



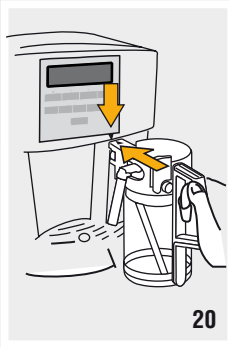
17



18



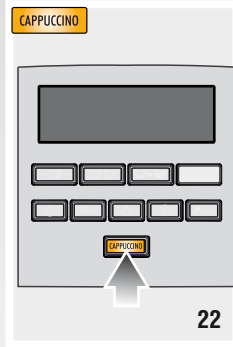
19



20



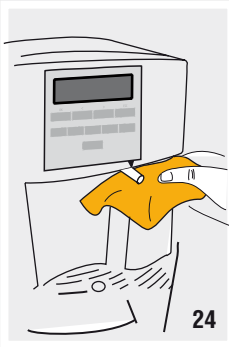
21



22



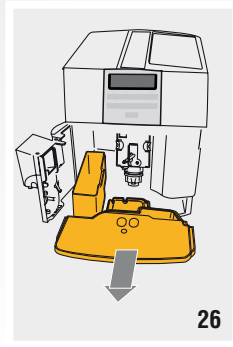
23



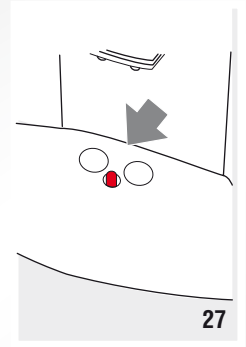
24



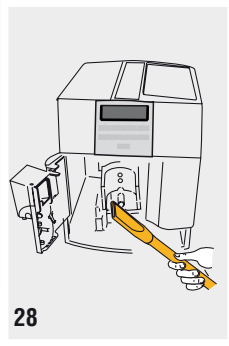
25



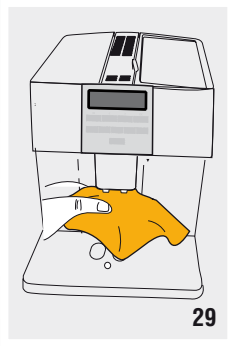
26



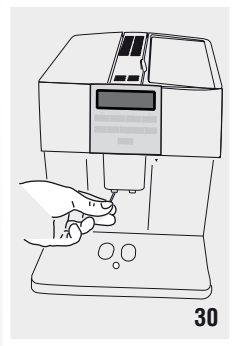
27



28



29



30



31

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВСТУПЛЕНИЕ</b> .....	<b>128</b>
Буквы в скобках .....	128
Проблемы и их устранение .....	128
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	<b>128</b>
Основные правила безопасности .....	128
<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ</b> .....	<b>128</b>
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ</b> .....	<b>129</b>
<b>ОПИСАНИЕ</b> .....	<b>129</b>
Описание аппарата .....	129
Описание контейнера для молока .....	129
Описание панели управления .....	129
<b>ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ</b> .....	<b>130</b>
Проверка аппарата .....	130
Установка аппарата .....	130
Подключение аппарата .....	130
Первый пуск в работу .....	130
<b>ВКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА</b> .....	<b>131</b>
<b>ВЫКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА</b> .....	<b>131</b>
<b>ЗАДАНИЕ ПАРАМЕТРОВ В МЕНЮ</b> .....	<b>131</b>
Удаление накипи .....	131
Выбор языка .....	131
Экономия энергии .....	131
Настройка времени .....	132
Автоматическое включение .....	132
Автоматическое выключение (в дежурный режим Stand by) .....	132
Установка температуры .....	132
Функция статистики .....	133
Возврат к стандартным параметрам .....	133
<b>ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ</b> .....	<b>133</b>
Выбор вкуса кофе .....	133
Выбор количества кофе в чашке .....	133
соответствующий кофе .....	133
эспрессо (мл) .....	133
Персонализация количества "моего кофе" .....	133
Регулировка кофемолки .....	134
Советы для получения более горячего кофе .....	134
Приготовление кофе из кофейных зерен .....	134
Приготовление кофе из предварительно молотого кофе .....	134
<b>ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ НА ОСНОВЕ МОЛОКА</b> .....	<b>135</b>
Как заполнить и прикрепить питчер с молоком .....	135
Приготовление капучино или напитка "латте макиато" (молоко с эспрессо) .....	135
Приготовление молока без пенки ( без кофе) .....	136
Очистка устройства для взбивания молока при помощи кнопки CLEAN (Чистка) .....	136
Программирование количества кофе и молока в чашке .....	136
<b>ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ</b> .....	<b>136</b>
Приготовление .....	136
<b>ЧИСТКА</b> .....	<b>137</b>
Очистка кофемашины .....	137
Очистка контейнера для кофейной гущи .....	137
Чистка водосборного поддона .....	137
Очистка внутренней части кофемашины .....	137
Чистка бачка для воды .....	138
Чистка носиков блока подачи кофе .....	138
Чистка воронки для засыпания предварительно молотого кофе .....	138
Чистка заварочного блока .....	138
Очистка питчера .....	138
Очистка сопла для горячей воды/пара .....	138
<b>УДАЛЕНИЕ НАКИПИ</b> .....	<b>139</b>
<b>ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ</b> .....	<b>139</b>
Измерение жесткости воды .....	139
Установка жесткости воды .....	140
Теперь кофемашина перепрограммирована согласно новым параметрам жесткости воды .....	140
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b> .....	<b>140</b>
<b>СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ</b> .....	<b>141</b>
<b>РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ</b> .....	<b>142</b>

## Вступление

Благодарим Вас за выбор кофемашины для приготовления кофе и капучино ESAM04.350.

Желаем Вам приятного времяпрепровождения с новым приобретением.

А сейчас уделите несколько минут для ознакомления с этой инструкцией по использованию.

Таким образом, Вы сможете обеспечить безопасность и сохранность кофемашины.

### Система символов, используемых в данной инструкции

Предупреждения обозначаются следующим образом. Они должны неукоснительно соблюдаться.



Их несоблюдение может привести или стать причиной поражения электрическим током с опасностью для жизни.



Несоблюдение может привести к ожогам или вызвать повреждение аппарата.



Несоблюдение может привести к ожогам или ошпариваниям.



Этот символ указывает на важные для пользователя советы и информацию.

### Буквы в скобках

Буквы в скобках соответствуют обозначениям, представленным в параграфе «Описание аппарата» (стр. 3).

### Проблемы и их устранение

Попробуйте решить возникшие проблемы, прежде всего, с помощью рекомендаций, приведенных в параграфах «Сообщения на дисплее» на стр. 141 и «Устранение проблем» на стр. 142.

Если это выявится неэффективным ил потребуются последующие разъяснения, обратитесь в службу помощи клиентам, позвонив по номеру, указанному в прилагаемом листе «Служба помощи клиентам».

Если в перечне стран на этом листе Ваша страна не указана, позвоните по номеру, указанному в гарантийном свидетельстве. При необходимости ремонта обращайтесь исключительно в Службу технической помощи De Longhi. Адреса указаны в гарантийном свидетельстве, которое прилагается к кофемашине.

## Безопасность

### Основные правила безопасности



Поскольку аппарат работает от электрического тока, не исключается опасность поражения электрическим током.

Поэтому придерживайтесь следующих правил безопасности:

- Не касайтесь аппарата мокрыми руками или ногами.
- Не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками.
- Убедитесь в том, что к электрическому розетке обеспечен свободный доступ, потому что только так можно будет быстро выдернуть вилку из розетки в случае необходимости.
- Если нужно вынуть вилку, держитесь только за нее. Ни в коем случае не тяните за шнур, поскольку он может повредиться.
- Чтобы полностью отключить аппарат, переведите главный выключатель, размещенный позади аппарата, в пол. 0 (рис. 6).
- В случае повреждения аппарата не пытайтесь чинить его самостоятельно. Выключите аппарат, извлеките вилку из розетки и обратитесь в Службу технической помощи.
- Во избежание опасностей при повреждении вилки или шнура питания заменяйте их только в Службе технической помощи De Longhi.



- Храните упаковочный материал (пластиковые мешки, полистирольный пенопласт) вдали от детей.
- Не разрешайте пользоваться прибором людям (в том числе и детям) с пониженным уровнем восприятия и психофизических возможностей или с недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда за ними внимательно следят, и они обучены человеком, отвечающим за их безопасность.



Поскольку этот аппарат вырабатывает горячую воду, во время работы может образовываться пар.

Следите, чтобы на Вас не попали брызги воды или горячей пар.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот аппарат предназначен для приготовления кофе и подогрева напитков.

Любое другое использование считается применением не

по назначению.

Этот аппарат не предназначен для коммерческого использования.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб в результате использования аппарата не по назначению.

Этот аппарат должен использоваться только в быту. Не предусмотрено его использование в:

- кухонных помещениях для персонала магазинов, офисов и других рабочих зон
- структурах зеленого туризма
- отелях, мотелях и других подобных структурах
- сдаваемых в аренду номерах

### **инструкция по использованию**

Перед использованием кофемашины внимательно прочтите данную инструкцию.

- Несоблюдение данной инструкции может привести к повреждению аппарата.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб вследствие несоблюдения инструкций по использованию.



*Примечание:*

Сохраните эту инструкцию. Она должна сопровождать аппарат также и в случае передаче его другому владельцу.

## **Описание**

### **Описание аппарата**

(стр. 3 - **А** )

- A1. Регулятор степени помола
- A2. Главный выключатель
- A3. Контейнер для зерен
- A4. Крышка контейнера для зерен
- A5. Крышка воронки и отсека для измерительного стаканчика
- A6. Отсек для измерительного стаканчика
- A7. Полка для чашек (нагрев чашек задействуется в отключенном режиме экономии энергии)
- A8. Воронка для засыпания молотого кофе
- A9. Сопло для выхода горячей воды и пара
- A10. Бачок для воды
- A11. Шнур питания
- A12. Поднос для чашек
- A13. Водосборный поддон
- A14. Служебная дверца
- A15. Контейнер для кофейной гущи
- A16. Блок подачи кофе (регулируется по высоте)
- A17. Конвейер кофе
- A18. Заварочный блок
- A19. Панель управления
- A20. Блок выдачи горячей воды
- A21. Измерительный стаканчик
- A22. Кисточка для очистки
- A23. Средство для удаления накипи
- A24. Индикаторная полоска для определения твердости воды (Total hardness test - Тест воды на жесткость)

### **Описание контейнера для молока**

(стр. 3 - **В** )








- V1. Крышка с взбивателем молока
- V2. Ручка контейнера
- V3. Кнопка для очистки CLEAN
- V4. Трубка для осаждения молока
- V5. Трубка для выдачи вспененного молока
- V6. Питчер для молока

### **Описание панели управления**

(стр. 3 - **С** )

*Некоторые кнопки панели могут выполнять двойную функцию: функция описывается в скобках.*

- C1. Дисплей: руководит действиями пользователя во время работы с кофемашиной
- C2. Кнопка : для выдачи 2 чашек кофе (При работе с МЕНЮ: для возврата среди позиций меню)
- C3. Кнопка : для выдачи 1 чашки кофе (При работе с МЕНЮ: кнопка Ok для задействования и подтверждения выбранной функции)

- C4. Кнопка **MENU**: для доступа в меню программирования.
- C5. Кнопка : для включения и выключения кофемашины (в дежурный режим)
- C6. Кнопка : для выдачи горячей воды.
- C7. Кнопка **CAPPUCCINO**: для выдачи капучино или вспененного молока (при двойном нажатии на кнопку).
- C8. Кнопка  : выбор количества кофе (При работе с МЕНЮ: для перехода вперед среди позиций меню)
- C9. Кнопка : выбор вкуса кофе (При работе с МЕНЮ: ESC для выхода из меню)
- C10. Кнопка : для ополаскивания
- C11. Кнопка : для выбора молотого кофе

## ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

### Проверка аппарата

После снятия упаковки проверьте целостность аппарата и его комплектность. Не используйте аппарат при обнаружении явных повреждений. Обратитесь в Службу технической помощи De'Longhi.

### Установка аппарата



**Внимание!**

При установке аппарата следует придерживаться таких мер предосторожности:

- Аппаратом выделяется тепло в окружающую среду. При размещении аппарата на рабочей поверхности следует оставить 3 см свободного пространства от его поверхностей, боковых и задней сторон, а также 15 см над самим аппаратом.
- При попадании воды вовнутрь аппарата возможно его повреждение. Не устанавливайте аппарат вблизи водопроводных кранов или моек.
- Возможно повреждение аппарата в случае замерзания находящейся в нем воды. Не устанавливайте аппарат в помещениях, где температура может опускаться ниже точки замерзания.
- Разместите шнур питания так, чтобы предотвратить его повреждение острыми краями и помешать его контакту с нагретыми поверхностями (напр., с электрическими плитами).

### Подключение аппарата



**Внимание!**

Убедитесь в том, что напряжение в электрической сети

отвечает величине, указанной на заводской табличке на дне аппарата.

Подключайте аппарат только в розетку, установленную в соответствии со всеми правилами, рассчитанную на минимальную силу тока 10 А и с исправным заземлением. В случае несовместимости между розеткой и вилкой аппарата обратитесь к квалифицированному персоналу для замены розетки.

### Первый пуск в работу



**Примечание :**

- Кофемашина прошла испытания с использованием кофе на предприятии-изготовителе, следы кофе в кофемолке – абсолютно нормальное явление. При этом гарантируется, что аппарат – новый.
- Рекомендуется отрегулировать жесткость воды исходя из условий, выполняя процедуру, описанную в параграфе «Программирование жесткости воды» (стр. 136).

1. Подключите аппарат к электрической сети и переведите в соответствующее положение I (рис. 1) главный выключатель, который находится на тыльной части аппарата.

Необходимо выбрать нужный язык (чередование языков происходит с интервалом примерно в 3 секунды):

2. при появлении нужного языка нажмите и удержите несколько секунд кнопку **OK** (рис. 2). После сохранения в памяти языка на дисплее появится сообщение: “русский язык установлен”.

Продолжите, следуя выдаваемым аппаратом инструкциям:

3. “ЗАПОЛНИТЕ БАЧОК!”: извлеките бачок для воды, заполните его до линии MAX свежей водой и верните его на место (рис. 3).
4. “ВСТАВЬТЕ УЗЕЛ ПОДАЧИ ВОДЫ!”: Убедитесь в том, что блок подачи горячей воды вставлен на сопло, и поместите сверху контейнер (рис. 4) минимальной емкостью 100мл.
5. “Горячая вода Нажмите ОК”: нажмите кнопку **OK** (рис. 2). На дисплее появится надпись “Пожалуйста, ждите...”, в то время как аппарат начинает выдачу горячей воды.

Аппарат завершает процедуру первого запуска, появляется сообщение “Идет выключение, Пожалуйста, ждите ...”, после чего аппарат выключается.



Теперь кофемашина готова к обычному использованию.

### **Примечание:**

- При первом использовании необходимо приготовить 4-5 порций кофе или 4-5 порций капучино, только после этого появляются удовлетворительные результаты.

## **ВКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА**


### **Внимание:**

Перед включением аппарата убедитесь в том, что главный выключатель, который находится на его тыльной стороне, находится в положении **I** (рис. 1).

При каждом включении аппарата автоматически выполняется цикл предварительного подогрева и ополаскивания, который нельзя прерывать. Аппарат будет готов к использованию только по окончании такого цикла.

### **Опасность ожогов!**

Во время ополаскивания из носиков блока подачи кофе выходит небольшое количество горячей воды, которая собирается в размещенном ниже водосборном поддоне. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

- Чтобы включить аппарат, нажмите на кнопку  (рис. 5): на дисплее появляется сообщение «Нагрев... Пожалуйста, ждите».

После завершения нагрева появится другое сообщение: “Ополаскивание ” вместе с индикационной шкалой, которая заполняется по мере приготовления; таким образом, происходит нагрев бойлера и подача горячей воды во внутренние контуры с целью их нагревания.

Нужная температура достигнута аппаратом, когда на дисплее появляется сообщение с указанием вкуса и количества кофе.

## **ВЫКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА**

При каждом выключении аппаратом выполняется автоматическое ополаскивание, которое нельзя прервать.


### **Внимание!**

Во избежание повреждений прибора, для его выключения всегда нажимайте кнопку 

### **Опасность ожогов!**

Во время ополаскивания из носиков блока подачи кофе выходит небольшое количество горячей воды, которая собирается в размещенном ниже водосборном поддоне (только в случае приготовления кофе).

Следите за тем, чтобы на Вас не попали брызги воды.

Чтобы включить аппарат, нажмите на кнопку  (рис. 5). Аппарат выполнит ополаскивание, после чего выключится.

### **Внимание:**

В случае продолжительного неиспользования аппарата переведите главный выключатель в положение **0** (рис. 6). Никогда не переводите главный выключатель в положение **0** при включенном аппарате.

Ополаскивание не выполняется, если во время включения аппарата не готовились напитки на основе кофе.

## **ЗАДАНИЕ ПАРАМЕТРОВ В МЕНЮ**

Чтобы зайти в меню программирования, нажмите кнопку **MENU'**; в этом меню можно выбрать такие параметры: Удаление накипи, Выбор языка, Энергосбережение, Настройка времени, Автомат. включение, Автовыключение, Установка температуры, Жесткость воды, Статистика, Возврат к стандартным параметрам.

### **Удаление накипи**

Указания по удалению накипи даны на стр. 18.

### **Выбор языка**

При необходимости сменить язык на дисплее действуйте таким образом:

1. Нажмите на кнопку **MENU'**, чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи “Выбор языка”;
3. Нажмите на кнопку **OK**;
4. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее нужного языка;
5. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения;
6. Для выхода из меню нажмите на кнопку **ESC**.

### **Экономия энергии**

С помощью данной функции можно активировать или отменить режим экономии электроэнергии.. При задействованной функции гарантируется меньшее потребление энергии в соответствии с действующими европейскими нормами. Для включения или отключения функции действуйте таким образом:

1. Нажмите на кнопку **MENU'**, чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи “Экономия энергии”;
3. Нажмите на кнопку **OK**; на дисплее появится надпись “Выключить?” (или “Включить?” в случае, если функция уже отключена);
4. Нажмите на кнопку **OK** для отключения или

подключения функции или нажмите **ESC** для выхода из меню.

При подключенной функции приблизительно через 1 минуту бездействия на дисплее появится сообщение "Экономия энергии".

### **Внимание!**

- Чтобы выйти из режима "экономии энергии", нажмите на любую кнопку и затем на кнопку выбранного напитка.
- Если аппарат начинает готовить напиток из режима "экономии энергии", обычно проходит несколько секунд: во время такого ожидания появляется сообщение "Выполняется подготовка".

## **Настройка времени**

Если необходимо настроить часы на дисплее, действуйте таким образом:

1. Нажмите на кнопку **MENU'**, чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи "Установите время";
3. Нажмите на кнопку **OK**: на дисплее начнут мигать цифры для показа часов;
4. Нажмите на кнопку **<** или **>** для изменения часа;
5. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения: на дисплее начнут мигать цифры для показа минут;
6. Нажмите на кнопку **<** или **>** для изменения минут;
7. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения;
8. Для выхода из меню программирования нажмите на кнопку **ESC**.

### **Внимание!**

Время отображается на дисплее, когда аппарат пребывает в дежурном или энергосберегающем режиме: если время не настроено, на дисплее мигают цифры "0:00".

## **Автоматическое включение**



Можно задать время автоматического включения, чтобы аппарат был готов к использованию к определенному часу (например, утром), чтобы сразу приготовить кофе.

### **Внимание!**


Чтобы такая функция работала, **следует правильно настроить время.**

Как задействовать автовключение:

1. Нажмите на кнопку **MENU'** чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи "Автомат.включение";

3. Нажмите на кнопку **OK**: на дисплее появится сообщение «Включить?»;
4. Нажмите на кнопку **OK**: на дисплее начнут мигать цифры для показа часов;
5. Нажмите на кнопку **<** или **>** для изменения часа;
6. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения: на дисплее начнут мигать цифры для показа минут;
7. Нажмите на кнопку **<** или **>** для изменения минут;
8. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения: на дисплее под полем "Автовключения" появится символ .
9. Для выхода из меню нажмите на кнопку **ESC**: если аппарат пребывает в дежурном режиме, на дисплее возле часов появится символ , свидетельствующий о запрограммированном автовключении.

Чтобы отключить функцию:

1. Нажмите на кнопку **MENU'** чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи "Автомат.включение";
3. Нажмите на кнопку **OK**: на дисплее появится сообщение «Выключить?»;
4. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения;
5. Для выхода из меню нажмите на кнопку **ESC** в дежурном режиме значок  не виден на дисплее.

## **Автоматическое выключение (в дежурный режим Stand by)**

Кофемашина запрограммирована на автоматическое отключение через 2 часа неиспользования. Этот временной интервал можно изменить так, чтобы аппарат отключался через 15 или 30 минут, 1, 2 или 3 часа. Как перепрограммировать автовыключение:

1. Нажмите на кнопку **MENU'** чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи "Автовыключение";
3. Нажмите на кнопку **OK**;
4. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления нужного интервала (через 15 или 30 минут либо через 1, 2 или 3 часа);
5. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения;
6. Для выхода из меню нажмите на кнопку **ESC**

Таким образом, автоматическое выключение перепрограммировано.

## **Установка температуры**

При необходимости замены температуры (низкая, средняя, высокая) приготовленного кофе выполните такие действия:

1. Нажмите на кнопку **MENU'** чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи "Установка температуры";
3. Нажмите на кнопку **OK**;
4. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее нужной температуры (● = низкая; ●●●● = высокая);
5. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения;
6. Для выхода из меню нажмите на кнопку **ESC**

### Установка жесткости воды

Инструкции по установке жесткости воды описаны на стр. 17.

### Функция статистики

С помощью этой функции можно просмотреть статистические данные аппарата. Чтобы вывести на дисплей такие данные:

1. Нажмите на кнопку **MENU'** чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи "Статистика";
3. Нажмите на кнопку **OK**;
4. При нажатии на кнопку **<** или **>**, можно проверить:
  - сколько порций кофе было приготовлено;
  - сколько порций капучино было приготовлено;
  - сколько процедур по удалению накипи было проведено;
  - количество выданных литров воды;
5. Для выхода из меню нажмите дважды на кнопку **ESC**

### Возврат к стандартным параметрам

С помощью этой функции обновляются все настройки меню, и все запрограммированные параметры количества возвращаются к начальным стандартным значениям, заданных изготовителем (кроме языка, который остается).

Для восстановления заводских значений, проследовать как описано ниже:

1. Нажмите на кнопку **MENU'** чтобы войти в меню программирования;
2. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи "Заводские парам.";
3. Нажмите на кнопку **OK**;
4. На дисплее появляется сообщение «Подтверждаете?»
5. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения и выхода.

## приготовление кофе



**Внимание!**

Если приготовление кофе начинается в режиме энергосбережения, обычно проходит несколько секунд.

### Выбор вкуса кофе

Аппарат настроен изготовителем для приготовления кофе с нормальным вкусом.

Можно выбрать один из таких вкусов:


Сверхлегкий вкус

Легкий вкус

Нормальный вкус


Крепкий вкус

Сверхкрепкий вкус

Изменение вкуса достигается неоднократным нажатием на кнопку  пока на дисплее не появится нужный вкус.

### Выбор количества кофе в чашке




Аппарат настроен изготовителем на приготовление нормального количества кофе.

Чтобы выбрать количество кофе, нажимайте неоднократно на кнопку  (fig. 8) пока на дисплее не появится сообщение о желаемом количестве кофе:

соответствующий кофе	ЭСПРЕССО (МЛ)
МОЙ КОФЕ	Можно запрограммировать от ≈20 до ≈180
МАЛЕНЬК. ЧАШКА КОФЕ	≈40
НОРМАЛ. ЧАШКА КОФЕ	≈60
БОЛЬШАЯ ЧАШКА КОФЕ	≈90
ОЧ. БОЛ. ЧАШКА КОФЕ	≈120

### Персонализация количества "моего кофе"

Аппарат настроен изготовителем на выдачу приблизительно 30 мл «моего кофе». Как изменить такое количество:

1. Поместите чашку под носиками блока подачи кофе (рис. 9):
2. Нажмите неоднократно на кнопку  (рис. 8) до появления на дисплее надписи "Мой кофе"
3. Удерживайте нажатой кнопку  (рис. 2) до появления на дисплее сообщения "Прогр.количества", после чего отпустите кнопку: начнется выдача кофе;
4. При достижении желаемого уровня кофе в чашке снова нажмите на кнопку .

С этого момента количество кофе в чашке запрограммировано по новым параметрам.

### Регулировка кофемолки

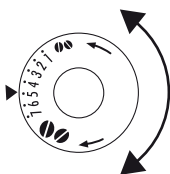
Кофемолка изначально не требует регулировок, поскольку она настроена изготовителем так, чтобы обеспечить правильную выдачу кофе.

Вместе с тем, если после приготовления первого кофе выдача кофе оказалась слишком быстрой или слишком медленной (по каплям), необходимо регулятором откорректировать степень помола (рис. 10).



#### Внимание!

Разрешается поворачивать регулятор только во время работы кофемолки.



Чтобы кофе выходил не по каплям, поверните регулятор на один шаг (не более) по часовой стрелке в сторону цифры 7 (= более грубый помол).

Для получения более


консистентного кофе с лучшей

пенкой, поверните регулятор против часовой стрелки на один шаг (щелчок) в сторону цифры 1 (= более тонкий помол).

Эффект от такой корректировки проявляется только после приготовления еще как минимум 2 чашек кофе. Если даже после корректировки желаемый результат не достигнут, повторите действия, поворачивая регулятор еще на один шаг.

### Советы для получения более горячего кофе

Для получения более горячего кофе рекомендуется:



- перед приготовлением кофе выполнить ополаскивание: нажмите на кнопку  для выбора функции «Ополаскивание...»: из блока подачи выходит горячая вода, которая нагревает внутренний контур аппарата, делая кофе более горячим;
- поставьте чашки на полку для подогрева, чтобы они нагрелись;
- нагрейте чашки горячей водой (используя функцию горячей воды);
- задайте в меню «высокую» температуру кофе (●●●●●).

### Приготовление кофе из кофейных зерен



#### Внимание!





Не используйте засахаренные зерна или карамелизированный кофе, поскольку они могут приклеиться к кофемолке и вывести ее из строя.

1. Засыпьте кофейные зерна в соответствующий контейнер (рис. 11).
2. Поместите под носиками блока подачи кофе:
  - 1 чашку, если требуется 1 порция кофе (рис. 9);
  - 2 чашки, если требуется 2 порции кофе (рис. 12).
3. Опустите блок подачи так, чтобы максимально приблизить его к чашкам: так получается лучшая кофейная пенка (рис. 13).
4. Нажмите на кнопку желаемого количества кофе (1 чашка  или 2 чашки  (рис. 2 и 14).
5. Начинается приготовление, на дисплее появляется выбранный тип кофе с нарастающей шкалой, которая отображает процесс приготовления.

Сразу после завершения процесса аппарат готов для следующего приготовления кофе.



#### Внимание:

- процесс приготовления кофе можно приостановить в любой момент, нажав на одну из двух кнопок выдачи кофе ( или ).
- Если после завершения выдачи кофе необходимо увеличить количество кофе в чашке, достаточно нажать и удерживать (3 секунды) одну из кнопок выдачи кофе ( или .

Сразу после завершения процесса аппарат готов для следующего приготовления кофе.



#### Внимание!

Если кофе выходит по каплям или слишком быстро и практически без пенки или очень холодным, см.советы, приведенные в разделе «Решение проблем» (стр. 20).

Во время работы на дисплее могут появляться сигнальные сообщения; их значения приводятся в параграфе «Сообщения, выводимые на дисплее» (стр. 19).

### Приготовление кофе из предварительно молотого кофе





#### Внимание!



- Никогда не засыпайте предварительно молотый кофе в выключенный аппарат, чтобы не вызвать его рассыпание и загрязнение внутренней части кофемашины. Это может привести к повреждению аппарата.
- Никогда не засыпайте более 1 мерного стаканчика: это может привести к загрязнению внутренней части аппарата или засорению воронки.



### **Внимание!**

При использовании предварительно молотого кофе можно приготовить за раз только одну чашку кофе.

1. Нажмите на кнопку  (C11): на дисплее начнет мигать “Предварит.молотый”.
2. Засыпьте в воронку один мерный стаканчик молотого кофе (рис. 14).
3. Поместите чашку под носиками блока подачи кофе (рис. 9):
4. Нажмите на кнопку подачи  (рис. 2).
5. Начнется приготовление кофе, индикационная шкала заполняется по мере готовности..

Сразу после завершения процесса аппарат готов для следующего приготовления кофе: чтобы отключить приготовление из предварительно молотого кофе, нажмите еще раз на кнопку  или .

## приготовление напитков на основе

### молока

### **Внимание!**

Для того, чтобы предотвратить получение плохо взбитого молока, или же образование крупных пузырей, всегда очищать крышку контейнера для молока и сопло для подачи горячей воды, как указано в параграфе “очистка контейнера для молока” и “очистка сопла для подачи горячей воды и пара” на стр. 17.

### Как заполнить и прикрепить питчер с молоком

1. Снимите крышку (рис. 16);
2. Заполните питчер достаточным количеством молока, не превышая отметки MAX на самом питчере (рис. 17).

### **Внимание!**

- Для получения более плотной и пышной пенки-шапочки используйте обезжиренное или частично обезжиренное молоко, которое имеет температуру холодильника (около 5°C).

**Можно регулировать вспенивание во время приготовления: при небольшом перемещении регулятора в сторону надписи CAFFELATTE, получается меньше пены.**

**При перемещении регулятора, наоборот, в сторону надписи CAPPUCCINO (Капучино), получается больше пены.**



- При подключенном режиме «Энергосбережение» может потребоваться несколько секунд для начала выдачи капучино. Во время такого ожидания появляется сообщение “Идет приготовление”
3. Убедитесь в том, что трубка для осаждения молока хорошо вставлена в гнездо, находящееся на дне питчера (рис. 18).
  4. Установите крышку на питчер.
  5. Выньте блок подачи горячей воды из сопла (рис. 19).
  6. Протолкните до упора питчер к соплу (рис. 20).
  7. Следовать указаниям, описанным ниже, для каждой специфической функции.

### Приготовление капучино или напитка “латте макиато” (молоко с эспрессо)

1. После закрепления питчера (см. предыдущий параграф) поместите достаточно большую чашку под носиками блока подачи кофе и под трубкой выдачи вспененного молока.
2. Установить регулятор между пол. “CAPPUCCINO” и пол. “CAFFELATTE” (илл. 21).
3. Нажмите на кнопку **CAPPUCCINO** (рис. 22). На дисплее появится сообщение “КАПУЧИНО” и индикационная шкала, заполняющаяся по мере готовности напитка.
4. Через несколько секунд взбитое в пену молоко выйдет из трубки подачи молока и заполнит чашку под ним. Если пенка не достаточно пышная, двигать регулятора в сторону надписи “CAPPUCCINO” (= + schiuma) или “CAFFELATTE” (= - schiuma). Подача молока прерывается автоматически, вслед за чем подается кофе.
5. Капучино готов: подсластите его по вкусу и посыпьте молочную шапочку какао-порошком.

### **Внимание!**

- Процесс приготовления можно прервать в любой момент нажатием на кнопку **CAPPUCCINO**.
- По окончании выдачи, при желании продлить её, нажать на кнопку **CAPPUCCINO** (в течение 3 секунд от прекращения автоматической выдачи).
- Не оставлять надолго контейнер с молоком вне холодильника: чем выше температура молока (идеальная температура 5°C), тем хуже качество пенки.

### Приготовление вспененного молока (без кофе)

Для приготовления вспененного молока выполните действия, описанные в предыдущем параграфе, переведите переключатель в пол. *sarripino*, нажав дважды (в течение двух секунд) кнопку **CAPPUCCINO** (fig.22). На дисплее появится сообщение "ВСПЕНЕННОЕ МОЛ".



*Внимание!*

При желании прервать, во время выдачи, приготовление молока, нажать один раз на кнопку **CAPPUCCINO**.

### Приготовление молока без пенки ( без кофе)

Выполнить процедуру также, как описано в предыдущем параграфе (Приготовление Взбитого молока), установив регулятор в пол.. *CAFFELATTE*.

### Очистка устройства для взбивания молока при помощи кнопки **CLEAN** (Чистка)



*Внимание! Опасность ожогов*

Во время очистки внутренних каналов питчера из трубки подачи вспененного молока (B5) выходит немного горячей воды. Следите за тем, чтобы на Вас не попали брызги воды.

Когда на дисплее появляется мигающая надпись "Нажмите **CLEAN**" (после каждого использования функций смолоком), выполнить следующую процедуру для удаления остатков молока:

1. Оставьте питчер в кофемашине (нет необходимости в его опорожнении);
2. Поместите чашку или другую посуду под трубкой для выдачи вспененного молока;
3. Нажмите "**CLEAN**" (рис. 23) и удерживайте нажатой до заполнения шкалы, которая появляется на дисплее вместе с сообщением "Идет очистка";
4. Выньте питчер и обязательно очистите сопло с помощью губки (рис. 24).



*Внимание!*

- при появлении на дисплее мигающего сообщения "Нажмите кнопку **CLEAN**" приготовление кофе или молока не запрещается; если необходимо приготовить несколько чашек напитков на основе молока, следует очистить питчер после последней выданной порции.
- Оставшееся в питчере молоко можно сохранить в холодильнике.
- В некоторых случаях для очистки необходимо нагреть аппарат, удерживая нажатой кнопку **CLEAN**.

### Программирование количества кофе и молока в чашке

Кофемашина настроена производителем на приготовление стандартного количества напитка. Как изменить такое количество:

1. Поместите чашку под носики блока подачи кофе и под трубку выдачи молока.
2. Нажмите на кнопку **CAPPUCCINO** и удержите ее нажатой не менее 8 секунд до появления на дисплее надписи "Мол. для **CAPPUCCINO** Progr. количества".
3. Отпустите кнопку. Начнется выдача молока.
4. При получении нужного количества молока в чашке снова нажмите на кнопку **CAPPUCCINO**.
5. Через несколько секунд начнется выдача кофе в чашку и на дисплее появится сообщение "Кофе для **CAPPUCCINO** Progr. количества".
6. При достижении желаемого уровня кофе в чашке снова нажмите на кнопку **CAPPUCCINO**. Подача кофе прервется.

Теперь аппарат перепрограммирован на новое количество кофе.

### приготовление горячей воды



*Внимание:*



При подключенном режиме «Энергосбережение» может потребоваться несколько секунд для начала выдачи горячей воды, в это время отображается сообщение "Идет приготовление".

### Приготовление





*Внимание! Опасность ожогов.*

Не оставляйте аппарат без присмотра, когда он готовит горячую воду. Трубка выдачи горячей воды нагревается во время подачи воды, поэтому сам блок следует держать только за ручку.

1. Проверьте, чтобы узел подачи воды был установлен правильно.
2. Установите контейнер под блоком подачи горячей воды (как можно ближе во избежание брызгов) (рис. 4).
3. Нажмите на кнопку . На дисплее появляется сообщение "Горячая вода..." и строка выполнения данной процедуры.
4. Вода выходит из блока выдачи: после выдачи 250 мл подача воды прекращается.
5. Чтобы вручную прекратить подачу горячей воды, снова нажмите кнопку .

## Как изменить количество воды для автоматической выдачи

Кофемашина запрограммирована производителем на выдачу 250 мл воды. Если необходимо изменить количество, действуйте следующим образом:

1. Поместите емкость под блоком подачи.
2. Нажимайте на кнопку  до появления на дисплее сообщения “Горячая вода Прогр. количества”.
3. Когда вода в чашке достигнет желаемого уровня, еще раз нажмите кнопку .

Теперь аппарат перепрограммирован на новое количество воды.

## Чистка



*Внимание!*

- Не используйте для очистки кофемашины растворители, абразивные моющие средства или спирт. Высокоавтоматические кофемашины De'Longhi не требуют использования химических добавок для очистки.
- Ни один из компонентов аппарата не предназначен для мойки в посудомоечной машине, за исключением контейнера для молока (B)
- Не пользуйтесь металлическими предметами для удаления накипи или отложений кофе, поскольку они могут оцарапать металлические или пластмассовые поверхности.

### Очистка кофемашины

Периодической очистке подлежат такие части аппарата:

- контейнер для кофейной гущи (A15),
- водосборный поддон (A13),
- внутренняя часть аппарата, доступная после открытия служебной дверцы (A14),
- бачок для воды (A10),
- носики блока подачи кофе (A16) и сопло горячей воды (A9),
- воронка для засыпания предварительно молотого кофе (A7),
- заварочный блок (A18),
- питчер (B).

### Очистка контейнера для кофейной гущи

Когда на дисплее появляется сообщение «ОЧИСТИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩИ!», необходимо опорожнить и очистить его. Пока контейнер не будет очищен, это сообщение не исчезнет с дисплея и аппарат не будет готовить кофе.

Процедура выполнения очистки (при включенном аппарате):

1. Откройте служебную дверцу на передней панели кофемашины (рис. 25), затем извлеките водосборный поддон (рис. 26), опорожните его и почистите.
2. Опорожните и аккуратно очистите контейнер для гущи, позаботившись об удалении всех имеющихся на дне отложений: кисточка из комплекта поставки служит именно этим целям.
3. Установите снова на место ванночку для сбора капель вместе с контейнером для кофейной гущи.
4. Закройте дверцу для обслуживания.



*Внимание!*

При извлечении водосборного поддона **обязательно** всегда опорожняйте контейнер для кофейной гущи, даже если он почти не заполнен. Если не выполнять такую операцию, при следующем приготолвлении кофе контейнер может переполниться, что приведет к засорению аппарата.

### Чистка водосборного поддона



*Внимание!*

Если водосборный поддон периодически не чистить, вода может переливаться через край и попадать вовнутрь аппарата. Это может повредить кофемашину, поверхности, на которых она установлена, или же окружающую обстановку.

Водосборный поддон оснащен индикатором-поплачком (красного цвета) уровня воды (рис. 26). Прежде чем этот индикатор начнет выглядывать из-за подноса для чашек, поддон необходимо опорожнить и очистить.

Для извлечения водосборного поддона:

1. Откройте служебную дверцу (рис. 25);
2. Извлеките водосборный поддон и контейнер для кофейной гущи (рис. 26);
3. Опорожните водосборный поддон и контейнер для гущи и вымойте их;
4. Вставьте на место водосборный поддон и контейнер для кофейной гущи;
5. Закройте служебную дверцу.

### Очистка внутренней части кофемашины



*Опасность поражения электрическим током!*

Прежде чем выполнять любую операцию по очистке внутренних частей, необходимо выключить кофемашину (см. пар. “Выключение”, стр. 10) и отсоединить ее от электросети. Ни в коем случае не погружайте аппарат в воду.

1. Периодически (приблизительно после каждых 100

- порций кофе) проверяйте чистоту кофемашины внутри (для этого достаточно вынуть водосборный поддон). При необходимости, удалите кофейные отложения кисточкой из комплекта поставки (A22).
- Удалите все остатки пылесосом (рис. 28).

### Чистка бачка для воды

- Периодически чистите (приблизительно раз в месяц) бачок для воды (A10) влажной тряпкой с небольшим количеством деликатного моющего средства.
- После очистки тщательно ополосните бачок, чтобы удалить все остатки моющего средства.
- Заполните бачок свежей водой и вставьте его в кофемашину.

### Чистка носиков блока подачи кофе

- Очистите носики блока подачи кофе губкой или тряпкой (рис. 29).
- Проверяйте, чтобы отверстия на блоке подачи кофе не были засорены. При необходимости удалите кофейные отложения зубочисткой (рис. 30).

### Чистка воронки для засыпания предварительно молотого кофе

Периодически проверяйте (приблизительно раз в месяц), чтобы воронка для засыпания предварительно молотого кофе (A7) не была засорена. Если необходимо, удалите отложения кисточкой из комплекта поставки (A22).

### Чистка заварочного блока

Заварочный блок (A18) должен чиститься не меньше одного раза в месяц.



**Внимание!**

Нельзя вынимать заварочный узел при включенной кофемашине.

- Убедитесь в том, что машина правильно провела процедуру выключения (см. “Выключение”, стр. 10).
- Откройте служебную дверцу (рис. 24).
- Извлеките водосборный поддон и контейнер для кофейной гущи (рис. 26).
- Нажмите внутрь две красные кнопки расцепления и одновременно извлеките заварочный блок (рис. 31).

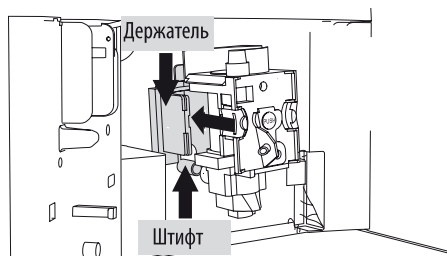


**Внимание!**

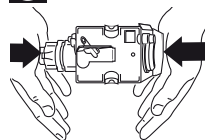
ОПОЛАСКИВАТЬ ТОЛЬКО ВОДОЙ  
ЗАПРЕЩЕНЫ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА. ЗАПРЕЩЕНО МЫТЬЕ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

Очистите заварочный блок, не используя моющие средства, чтобы не повредить его.

- Погрузите заварочный блок приблизительно на 5 минут в воду и потом промойте его под проточной водой.
- Используя кисточку (A22), очистите гнездо заварочного узла от возможных остатков кофе.
- Очищенный заварочный блок наденьте на суппорт и вставьте на штырь вниз; затем нажмите на PUSH до щелчка.



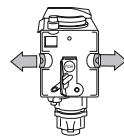
**Внимание!**



Если заварочный блок плохо вставляется, необходимо (перед возвращением на место) вернуть ему правильные размеры, для чего

одновременно надавить на верхнюю и нижнюю части блока, как показано на рисунке.

- Вставив его, убедитесь в том, что две красные кнопки распрямились наружу.
- Вставьте на место водосборный поддон и контейнер для гущи.
- Закройте служебную дверцу.



### Очистка питчера

После каждого приготовления молока очищайте питчер, как указано ниже:

- Снимите крышку с питчера.
- Снимите трубку выдачи и трубку осаждения молока.
- Тщательно вымойте все компоненты горячей водой и деликатным моющим средством. **Предусмотрена мойка всех компонентов в посудомоечной машине, но только в верхней корзине.** Внимательно проследите, чтобы внутри отверстий не осталось молоко.
- Убедитесь в том, что трубки для выдачи и осаждения молока не забиты молоком.
- Снимите трубку выдачи и трубку осаждения молока.
- Установите крышку на питчер.

### Очистка сопла для горячей воды/пара



После каждого приготовления молока очищайте сопло губкой, удаляя все остатки с с прокладок (рис. 24).

## удаление накипи

Очищайте аппарат от накипи, когда на дисплее появится мигающее сообщение «УДАЛИТЬ НАКИПЬ!».



**Внимание!**

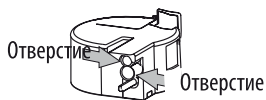
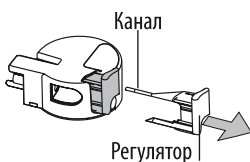
Средство для удаления накипи содержит кислоты, раздражающе действующие на кожу и глаза. Крайне необходимо соблюдать меры предосторожности, которые производитель приводит на упаковке со средством для удаления накипи, а также меры по оказанию первой помощи в случае контакта раствора с кожей, глазами.



**Внимание!**

Используйте исключительно средство для удаления накипи (декальцинатор) De'Longhi. Запрещается использовать средства для удаления накипи на сульфамидной или уксусной основе, иначе гарантия теряет силу. Кроме того, гарантия теряет силу при нерегулярном удалении накипи.

1. Включите аппарат.
2. Войдите в меню программирования нажатием кнопки **MENU**. Нажимайте на кнопку **<** или **>** до появления на дисплее надписи «Удаление накипи»;
3. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения: на дисплее появится надпись «доб. средство для удаления накипи. Нажмите OK».



4. Перед подтверждением полностью опорожните бакоч для воды (A10). Налейте в бакоч для воды средство для удаления накипи, разбавленное водой (соблюдая пропорции, указанные на упаковке раствора), вставьте бакоч на место.



**Внимание! Опасность ожогов**

Из трубки выдачи воды выходит горячая вода, содержащая кислоты. Следите за тем, чтобы на Вас не попали брызги воды.

5. Разместите под трубкой выдачи горячей воды пустую емкочсть с минимальным объемом 1,5 л.
6. Подтвердите нажатием кнопки **OK**.
7. После подтверждения путем нажатия **OK** на дисплее появится сообщение «Выполняется удаление накипи...». Программа удаления накипи запущена, и из трубки выдачи воды вытекает раствор для удаления накипи. Программа очистки от накипи автоматически выполняет ряд ополаскиваний через заданные интервалы, чтобы удалить накипь изнутри кофемашины.

Приблизительно через 30 минут на дисплее появится сообщение «ЗАПОЛНИТЕ БАЧОК!».

8. Теперь аппарат готов к ополаскиванию свежей водой. Извлеките бакоч для воды, опорожните его, ополосните проточной водой, заполните чистой водой и установите на место: На дисплее появится «Ополаскивание...Нажмите OK».
9. Опорожните емкочсть, используемую для сбора вытекшего раствора, и поместите ее под капучинатором
10. Нажмите на кнопку **OK** для начала ополаскивания. Горячая вода выходит из блока выдачи, и на дисплее появляется сообщение «Ополаскивание, Пожалуйста, ждите».
11. После полного опорожнения бакоча для воды на дисплее появится сообщение «Ополаскивание завершено Нажмите OK».
12. Нажмите на кнопку **OK** : аппарат выключится автоматически.

Чтобы выключить аппарат, нажмите на кнопку

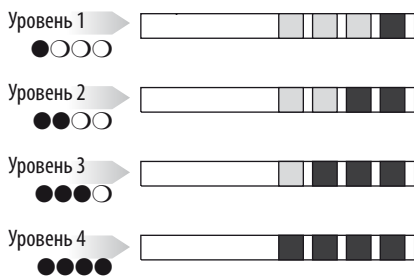
## программирование жесткости воды

Сообщение «УДАЛИТЬ НАКИПЬ» появляется на дисплее через определенные рабочие интервалы, которые зависят от жесткости воды.

Аппарат настроен изготовителем на 4-ю степень жесткости воды. По желанию можно запрограммировать аппарат, исходя из реальной жесткости воды в различных регионах, изменив тем самым частоту удаления накипи.

## Измерение жесткости воды

1. Достаньте из упаковки индикаторную полоску «TOTAL HARDNESS TEST», входящую в комплект поставки.
2. Полностью погрузите полоску в стакан с водой на одну секунду.
3. Выньте полоску и слегка ее встряхните. Приблизительно через минуту появятся 1, 2, 3 или 4 красных квадрата, в соответствии с жесткостью воды, каждый квадратик отвечает одному уровню.



### Установка жесткости воды

1. Нажмите на кнопку **MENU'** чтобы войти в меню программирования.
2. Нажмите на кнопку **<** или **>** до выбора надписи "Жесткость воды".
3. Подтвердите нажатием кнопки **OK**.
4. Нажмите **<** или **>** для установки степени жесткости, определенной с помощью индикаторной полоски (см. рис. в предыдущем параграфе).
5. Нажмите на кнопку **OK** для подтверждения установки.
6. Для выхода из меню нажмите на кнопку **ESC**

Теперь кофемашина перепрограммирована согласно новым параметрам жесткости воды.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение:	220-240 В~ 50/60 Гц макс. 10А
Потребляемая мощность:	1350Вт
Давление:	15 бар
Вместимость бачка для воды:	1,8 л
Размеры ШxВxГл: 2	84x380x365 мм
Длина шнура:	1,5 м
Вес: 1	1 кг
Макс.вместимость контейнера для зерен	200 г

**CE** Аппарат соответствует таким директивам ЕС:

- Директива про энергопотребление аппаратуры в дежурном режиме 1275/2008
- Директива о низком напряжении 2006/95/CE и последующие поправки;
- Директива об электромагнитной совместимости 2004/108/CE и последующие поправки;
- Материалы и предметы, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами, отвечают распоряжениям Европейского Регламента 1935/2004.


## сообщения на дисплее

Выводимое сообщение	Возможная причина	Действия по устранению
ЗАПОЛНИТЕ БАЧОК!	Недостаточно воды в бачке.	Заполните бачок водой и/или правильно вставьте его, нажимая до щелчка. (рис. 3).
СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ ОТРЕГУЛИРУЙТЕ КОФЕМОЛКУ	Слишком мелкий помол, кофе выходит медленно или не выходит вообще.	Снова приготовьте кофе и поверните регулятор помола на один шаг по часовой стрелке на 7, все это во время работы кофемолки. Если после приготовления не менее 2 порций кофе продолжает выходить медленно, еще раз поверните ручку регулятора на один шаг.
ВСТАВЬТЕ УЗЕЛ ПОДАЧИ ВОДЫ!	Блок выдачи воды отсутствует или плохо установлен	Вставьте до упора блок выдачи воды (рис. 4).
ОЧИСТИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩИ!	Контейнер для кофейной гущи заполнен.  С последнего опорожнения истекло 72 часа после приготовления первой порции кофе	Опорожните контейнер для кофейной гущи и очистите его, затем вставьте на место. Внимание: вынимая водосборный поддон, необходимо всегда опорожнять контейнер для гущи, даже если он не полон. Если не выполнять такую операцию, при следующем приготовлении кофе контейнер переполнится, что приведет к засорению аппарата. (Чтобы отсчет 72 часов велся правильно, машину нельзя выключать, устанавливая главный выключатель в пол. 0).
ВСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩИ!	После очистки не вставлен контейнер для гущи.	Откройте служебную дверцу, выньте водосборный поддон и вставьте на место контейнер для гущи (A15).
НАСЫПЬТЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО МОЛОТЫЙ КОФЕ	При выбранной функции "предварит.молотого кофе" молотый кофе не насыпан в воронку.	Засыпьте предварительно молотый кофе в воронку или отключите функцию "предварит.молотый".
УДАЛИТЬ НАКИПЬ!	Указывает на необходимость удалить накипь из кофемашины.	Необходимо как можно быстрее выполнить программу удаления накипи, описанную в разделе "Удаление накипи" (рис. 17).
УМЕНЬШИТЕ ДОЗУ КОФЕ	Использовано слишком много кофе.	Выберите более легкий вкус или уменьшите количество предварительно молотого кофе.
НАПОЛНИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗЕРЕН!	Закончились кофейные зерна.  Засорена воронка для предварительно молотого кофе.	Наполните контейнер для зерен. (рис. 11).  Очистите воронку, как это указано в пар. "Чистка воронки для молотого кофе". (рис. 16).
ВСТАВЬТЕ ЗАВАРОЧНЫЙ УЗЕЛ!	После очистки не установлен на место заварочный блок.	Вставьте заварочный блок, как описано в параграфе "Чистка заварочного блока" (рис. 16).
ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ!	Открыта служебная дверца.	Закройте служебную дверцу (A14).
ВСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ МОЛОКА!	Неправильно вставлен питчер для молока.	Вставьте питчер до упора (рис. 20).
НАЖМИТЕ КНОПКУ CLEAN!	Только что приготовлено молоко, поэтому следует очистить внутренние каналы питчера.	Нажмите на кнопку CLEAN (рис. 22) и удерживайте ее до заполнения индикаторной шкалы: на дисплее появится сообщение "Идет очистка".
Энергосбережение	Функция работает и позволяет сэкономить электрическую энергию.	Отключите функцию из меню (см.параграф "ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ" рис. 10).
ОБЩАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ!	Кофемашина внутри очень загрязнена.	Тщательно очистите аппарат, как описано в пар. "Очистка и уход". Если после очистки аппарат опять выводит сообщение, обратитесь в Службу технической помощи.
КОНТУР НЕ ЗАПОЛНЕН ЗАПОЛНИТЕ КОНТУР <i>поочередно с...</i> Горячая вода нажмите ОК	гидравлический контур незаполнен	Нажмите ОК и дайте вытечь воде из блока подачи, дождавшись равномерного потока.

## решение проблем

Ниже перечислены некоторые возможные неполадки.

Если проблема не может быть решена описанным способом, обратитесь в Службу технической помощи.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Кофе не горячий.	Чашки предварительно не нагреты.	Подогрейте чашки, ополаскивая их горячей водой (используя функцию горячей воды).
	Заварочный блок остыл, поскольку прошло 2-3 минуты после последнего приготовления кофе.	Прежде чем приготовить новую порцию кофе, нагрейте заварочный блок путем его ополаскивания и нажатия кнопки  .
	Задана низкая температура кофе.	Задайте в меню максимальную температуру кофе. (●●●●).
В кофе мало пенки.	Кофе помолот очень грубо.	Поверните регулятор кофемолки на один шаг в направлении цифры 1 против часовой стрелки во время работы кофемолки (рис. 8). Выполняйте регулировку пошагово, пока не добьетесь удовлетворительного результата. Эффект будет замечен только после 2 порций кофе (см. раздел «регулировка кофемолки, стр. 134).
	Неподходящий тип кофе.	Используйте кофе, подходящий для кофемашин эспрессо.
Кофе выходит очень медленно или по каплям.	Кофе помолот очень мелко.	Поверните регулятор кофемолки на один шаг в направлении цифры 7 по часовой стрелке во время работы кофемолки (рис. 11). Выполняйте регулировку пошагово, пока не добьетесь удовлетворительного результата. Эффект будет замечен только после 2 порций кофе (см. раздел «регулировка кофемолки, стр.134).
Кофе выходит не из носиков блока подачи, а через служебную дверцу	Носики засорены .	Очистите носики зубочисткой (рис. 29).
	Каналы подачи кофе внутри служебной дверцы заблокированы.	Тщательно очистите блок подачи кофе, особенно возле шарнирных петель.
Молоко слишком пузырится или выходит брызгами из трубки по выдаче молока	Молоко недостаточно холодное или недостаточно обезжиренное.	Используйте преимущественно полностью или же частично обезжиренное молоко, имеющее температуру холодильника (приблизительно 5°C). Если результат не удовлетворителен, попробуйте взять молоко другого производителя.
	Крышка питчера загрязнена	Очистите крышку питчера, как описано в пар. "Очистка питчера для молока" (стр. 137).
	Сопло горячей воды/пара загрязнено	Тщательно очистите сопло, как описано в пар. "Очистка сопла для горячей воды/пара" (стр. 137).
Молоко не вспененное	Крышка питчера загрязнена	Очистите крышку питчера, как описано в пар. "Очистка питчера для молока" (pag. 137).
	Сопло горячей воды/пара загрязнено	Тщательно очистите сопло, как описано в пар. "Очистка сопла для горячей воды/пара" (стр. 137).
	Регулятор (B1) контейнера с молоком находится в положении CAFFELATTE	Установить правильно регулятор в пол. CAPPUCCINO.
Аппарат не включается	Вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	Главный выключатель не включен.	Переверните главный выключатель в положение I (стр. 1).
Молоко не выходит из трубки выдачи	Крышка питчера загрязнена	Очистите крышку питчера, как описано в пар. "Очистка питчера для молока". (стр. 137).
Режим "Энергосбережения" задействован, но полка для нагрева чашек горячая	Приготовлено быстро и последовательно много разных напитков	